

Galata, 1 mars 1909

Monsieur le député

Je viens de lire avec le plus grand intérêt le compte-rendu publié dans le temps de la conférence si remarquable que vous avez faite à Balat. Comme <sup>vous</sup> avez raison de préconiser les exercices physiques ! En effet jusqu'à présent on s'est attaché surtout à former le jeûne cerveau, c'est le jeûne muscle qu'il nous faudrait maintenant. Puisse-nt vos conseils si judicieux être écoutés



et suivis!

L'introduction à votre conférence m'a profondément touché. Les sentiments de reconnaissance que vous exprimez si noblement envers l'institution où vous avez puisé votre première instruction et les maîtres qui ont guidé vos premiers pas, nous sont allés au cœur.

L'école de l'alliance israélite que j'ai dirigée depuis onze ans jusqu'à ce jour à Galata a toujours compté une trentaine d'élus musulmans; dans ce laps de temps 120 à 150 jeunes gens musulmans ont reçu chez nous une instruction élémentaire. Eh bien! nous avons remarqué

qu'ils ont toujours témoigné  
 envers leurs professeurs le plus  
 profond respect tant qu'ils ont  
 restés à l'école, et la plus vive  
 reconnaissance après qu'ils l'ont  
 quittée. Votre jeune fille possède  
 une grande vertu: le respect  
 envers les parents et envers les  
 maîtres . . . .

Je profite de l'occasion qui  
 m'a été donnée de vous adresser  
 ces quelques mots pour vous  
 présenter deux petits ouvrages  
 que j'ai publiés il y a quelques  
 années et qui sont destinés aux  
 élèves de nos écoles israélites. L'un  
 retrace à grands traits l'histoire  
 des Juifs à laquelle vous voulez

bien vous intéresser tant, l'autre  
 est un précis de l'histoire générale  
 des peuples modernes. Si la place  
 réservée dans ce dernier livre  
 à l'histoire ottomane est rela-  
 tivement restreinte, cela tient  
 aux sévérités souvent inexplicables  
 de la censure sous l'ancien régime,  
 vous trouverez même qu'elle vous  
 a été assez indulgente puisqu'elle  
 a toléré l'emploi de tels manuels  
 dans nos classes. Mais si le  
~~mot~~ « patriotisme » était banni  
 de nos livres, il ne pourrait l'être  
 ni de nos cœurs ni de nos bouches,  
 et nous ne nous faisons pas faute  
 de développer ce sentiment chez nos  
 ébérés. Ce que dans cet ouvrage

d'histoire est exprimé en quelques lignes, formait le résumé ou plutôt le canevas de maintes petites conférences que nos élèves écoutaient avec recueillement. Maintenant que la censure est supprimée, je composerai une histoire ottomane plus développée pour nos classes.

En ce moment je suis en train de publier un cours d'enseignement civique dont je me ferai un plaisir de vous adresser un exemplaire aussitôt que l'ouvrage aura paru. Il est certain que cet enseignement devra être ajouté au programme, si il n

l'est déjà, dans toutes les écoles  
de l'Empire.

Veuillez agréer, Monsieur  
et cher député, l'expression  
de ma considération la plus  
distinguée.

M. Fella

Directeur d'école  
à l'Alliance Israélite

Rue Félet Galata

مشاوران و فرزندانی

موسیو Fresco

مکتوب

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No B76/1589